



136 138^e ANNÉE
7 NOVEMBRE 1998
VOL. 4, No 8



**Cahiers
des Voltigeurs**



ÉDITORIAL

« Se souvenir », un sentiment qui démontre la grandeur de cœur d'un être humain. C'est d'ailleurs la pensée qui inspire la devise de notre province.

Aujourd'hui, le 7 novembre, le Régiment continue une tradition, inaugurée le 10 novembre 1990, en commémorant le Jour du Souvenir au monument du « Voltigeur ». C'est l'occasion pour les Voltigeurs de 1998 de reconnaître la valeur et le sacrifice de tous les membres du Régiment qui ont donné leur vie pour leur patrie.

De plus, nous procédons aujourd'hui à la passation des fonctions de sergent-major régimentaire. À cette occasion, nous exprimons notre reconnaissance au vingtième SMR, l'adjudant-chef Gaston Dubé, CD, et nous offrons notre collaboration à son successeur, l'adjudant-chef Roger Dugas.

L'Éditeur

SOMMAIRE

Présentation	1
Mot du commandant	2
Photo	3
Rôle du sergent-major régimentaire	4
Jour du Souvenir	5
Biographie du sergent-major régimentaire sortant	6
Biographie du sergent-major régimentaire entrant	7
Photo	8

ADMINISTRATION DU CAHIER

ÉDITEUR	La Régie des Voltigeurs de Québec
DIRECTEUR	Capitaine Fabien Roy
COMITÉ DE RÉDACTION	Major Clermont Ouellet, CD Padré Jean Tailleux

Publié avec l'autorisation du Commandant

Jour du Souvenir



Jour du Souvenir

et

Cérémonie de passation des fonctions
de sergent-major régimentaire

entre

l'adjudant-chef Gaston Dubé, CD

et

l'adjudant-chef Roger Dugas, CD

sous

la Présidence d'honneur du
Colonel Marcel Jobin, CM, CQ
Colonel honoraire du Régiment

Samedi le 7 novembre 1998
Manège militaire Voltigeurs de Québec

Mot du commandant



En cette journée du sept novembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, nous sommes rassemblés, membres actuels et anciens du Régiment, autour de nobles sentiments : le souvenir et la reconnaissance.

À cette occasion, nous prendrons le temps de rendre hommage et de redire notre estime à tous les vétérans du Régiment qui ont engagé leur vie dans la noble cause de la liberté.

Devant le monument «Le Voltigeurs», en ce jour qui rappelle la fin de la Grande Guerre, nous nous souvenons de tous ceux qui ont offert leur jeunesse et qui ont fait le sacrifice de leur vie pour défendre leur famille, leur ville et leur patrie. Comme citoyens-soldats, ils nous ont donné l'exemple du courage et de la détermination.

Aussi à l'occasion de ce rassemblement annuel, nous procédons à la passation des fonctions de sergent-major régimentaire entre l'adjudant-chef Gaston Dabé, CD et l'adjudant-chef Roger Dugas, CD.

Au nom de tous les membres du Régiment, je veux assurer l'adjudant-chef Dabé de notre reconnaissance pour ses bons et loyaux services durant les quinze dernières années. À l'adjudant-chef Dugas, je veux lui dire aujourd'hui, que tous les membres des Voltigeurs le supporteront dans ses nouvelles fonctions.

Je suis convaincu que les membres du régiment des Voltigeurs de Québec pourront bénéficier de ses services.

Finalement, je tiens à saluer tous nos invités qui ont rehaussé la qualité de ces cérémonies par leur présence.

Force a Superbe, Mercy a Foible

*Le commandant
Le lieutenant-colonel Simon Hébert*

Le jour du Souvenir



Rôle du sergent-major régimentaire**Généralités :**

Le rôle du sergent-major régimentaire (SMR) est de superviser la tenue et la discipline des membres de l'unité. Il en est responsable envers le capitaine-adjutant, mais en opérations il relève directement de l'officier des opérations et surveille tout le personnel non-officier de l'unité.

En opérations :

Au cours de ces activités, le SMR doit assurer la protection et le camouflage du groupe du poste de commandement (PC) de l'unité. Il organise le PC en rames tactiques pour les déplacements. Il transmet au personnel du groupe du PC les ordres et les directives d'importance. Il assure au besoin, les fonctions d'officier de service au poste de commandement et en cas d'alerte, il fait un rapport d'effectifs à toutes les demi-heures à l'officier des opérations.

Personnel :

Dans ce domaine, le SMR veille à la discipline et à la tenue des hommes de l'unité. Il accueille les recrues et le nouveau personnel non-officier. Il se doit de connaître le caractère et la compétence de chacun des sous-officiers de l'unité. À cette fin, il garde une liaison étroite avec les sergents-majors de compagnie. Il avertit le capitaine-adjutant de tout incident qui peut affecter le moral ou la discipline de l'unité. Il maintient un registre des sous-officiers de service de l'unité et des autres fonctions qui sont confiées à la troupe. Il fournit, lorsque requis par le commandant, son appréciation sur le rendement d'un sous-officier. Assiste au procès par voie sommaire devant le commandant.

Administration :

Le SMR accompagne le commandant durant ses inspections de l'unité. Il assigne les devoirs de l'unité pour le personnel non-officier. Il vérifie et signe les états de l'effectif de l'unité.

Jour du Souvenir

Le 11 novembre 1918, à 11 heures, prenait fin la Première Guerre mondiale. Chaque année à la même date, le Jour du Souvenir permet aux citoyens et citoyennes de se rappeler le sacrifice de ceux et de celles qui ont offert leur vie pour la défense de leur patrie au cours des différents conflits qui ont ensanglanté notre planète.

À cette occasion, le port du coquelicot, cette petite fleur à la couleur du sang qui pousse en abondance sur les champs de bataille des Flandres, se veut un geste concret de souvenir et de reconnaissance.

Nous n'oublierons jamais votre sacrifice.

Séquence des événements de la prise d'armes

1. Rassemblement de la troupe
2. Entrée des officiers
3. Entrée des Couleurs du Régiment
4. Accueil des dignitaires
5. Revue du Régiment
6. Défilé du Régiment
7. Cérémonie de passation des fonctions de sergent-major régimentaire
8. Cérémonie du souvenir devant les monument «Le Voltigeur»
9. Hymne national
10. Retrait des Couleurs
11. Retrait de la troupe

LES VOLTIGEURS DE QUÉBEC

Biographie du SMR sortant Adjudant-chef Gaston Dubé, CD



L'adjudant-chef Gaston Dubé est né le premier février 1947, à St-Michel de Squatek, comté de Témiscouata. Il a fait ses études secondaires à l'école d'art et métier de Matane.

Il s'est enrôlé le 10 juin 1965 au Royal 22^e Régiment. Il fut promu au grade de caporal en 1970, de caporal chef en 1975, de sergent en 1978 et d'adjudant en 1981.

Son entraînement de base a débuté à l'école du R22eR à la Citadelle de Québec. Il fut affecté au 1^{er} R22eR de 1965 à 1967, au 2^e R22eR de 1967 à 1970 et au 3^e R22eR de 1970 à 1982. Il a servi avec ce Régiment à différents endroits : en Allemagne, à Suffield, à Gagetown, en Australie, dans le Grand-Nord ainsi qu'à Chypre avec les Nations-Unies en 1973 et en 1979. Il fut aussi employé comme instructeur pour les recrues de l'école des armes de combat du R22eR de 1975 à 1980.

L'adjudant-chef Dubé s'est distingué par ses talents sportifs au 3eR22eR principalement comme membre de l'équipe de tir et surtout comme coureur de fond. Afin de souligner ses exploits sportifs, un trophée (une paire de raquettes) que l'on peut admirer au 3eR22eR, porte l'inscription « le trophée adjudant Dubé ».

L'adjudant-chef Dubé, libéré de la force régulière en août 1982, se joint aux Voltigeurs de Québec en janvier 1984. Il y occupe différents postes, soit adjudant-maître à l'entraînement, adjudant-maître de compagnie et commandant par intérim de la compagnie des services.

De 1985 à 1992, il est employé à temps plein au centre d'instruction de la milice à la BFC Valcartier, à la section des normes. Il se voit remettre la décoration des Forces canadiennes en 1977 et la médaille de Chyre en 1973.

L'adjudant-chef Dubé est présentement retraité des Forces canadiennes. Il est marié à Ghislaine Gendron depuis 1974; ils ont deux enfants : Stéphane et Sébastien.

6

FORCE A SUPERBE, MERCY A FOIBLE

LES VOLTIGEURS DE QUÉBEC

Biographie du SMR entrant Adjudant-chef Roger Dugas, CD



L'adjudant-chef Roger Dugas est né le 19 février 1946 à Caraquet, Nouveau-Brunswick. Il a fait ses études secondaires à l'école Régionale de Caraquet.

Il s'est enrôlé le 22 juin 1964 au R22eR. Il devient caporal en 1968, caporal-chef en 1971, sergent en 1974 et adjudant en 1981.

Il a fait son entraînement de base à l'école du R22eR à la Citadelle de Québec. Il servit avec le 2eR22R de 1965 à 1967 à Werl dans le Nord de l'Allemagne. Il servit avec le Régiment Aéroporté à Valcartier et Edmonton, Alberta de 1967 à 1971 et 1974 à 1976. Il fut aussi stationné à Laber, en Allemagne avec le 1R22eR de 1977 à 1984. De 1984 à 86 et 1988 à 1991, il agit comme instructeur et section des normes à l'école de combat du R22eR Valcartier. De 1991 à 1993, il est employé comme régisseur du mess des officiers de la Citadelle de Québec.

L'adjudant-chef Dugas est libéré de la Force régulière en juin 1993 et joint les rangs des Voltigeurs de Québec le 19 octobre 1994, où il occupe le poste d'adjudant QM de la compagnie opérationnelle. Il fut promu adjudant-maître en 1995. Depuis ce temps, il a occupé les postes de sergent-major de la compagnie opérationnelle.

Il a été responsable des couleurs régimentaires (tambour-major) de 1994 à 1998. Il occupa aussi plusieurs postes avec le CISQ durant l'entraînement estival. Il a été employé à ER22eR à la section des normes ainsi qu'à l'École 35^e GBC en tant qu'adjudant-maître des normes de 1996 à 1998. En 1998, il a aussi participé à l'Op Verglas. Il se voit remettre la décoration des Forces canadiennes en 1976, la médaille du 150^e anniversaire de la confédération du Canada, en 1994, sa première agrafe en 1989, la médaille d'Europe et finalement sa deuxième agrafe en 1996.

Le 7 novembre 1998, l'adjudant-chef Roger Dugas devient le 21^e sergent-major régimentaire des Voltigeurs de Québec.

L'adjudant-chef Dugas est présentement retraité de la Force régulière. Il est marié à Claire Cormier depuis 29 ans et père de deux enfants : Nathalie et Sonia. Il a également trois petits enfants : Michaël, Steven et Dany.

FORCE A SUPERBE, MERCY A FOIBLE

7

LES VOLTIGEURS DE QUÉBEC

Le Voltigeur



LES VOLTIGEURS DE QUÉBEC

Les anciens sergent-major régimentaire

SMR Napoléon Leclerc	(dates indéterminées)	
SMR L.-C. Robitaille	(dates indéterminées)	
SMR L.-E. Chabot	(dates indéterminées)	
SMR Louis-Alphonse Paradis	28-04-1928	au 16-07-1940
SMR Roland Blackburn	17-07-1940	au 30-05-1941
SMR André Lizotte	31-03-1941	au 28-02-1942
SMR Jean-Paul Dufour	01-03-1942	au 01-07-1943
SMR Hector Allard	(?)	au 31-08-1949
SMR Irénée Roy, MM	01-09-1949	au 31-08-1952
SMR Paul-Émile Ouellet, CD	01-09-1952	au 30-01-1968
SMR Gerry Blackett, CD	31-01-1968	au 31-08-1971
SMR Clément Tremblay, CD	01-09-1971	au 31-08-1974
SMR Claude Pichette, CD	31-08-1974	au 01-10-1976
SMR Jean Thivierge, CD	02-10-1976	au 26-04-1981
SMR François Dansereau, CD	26-04-1981	au 25-09-1983
SMR Jean-Pierre Audet, CD	25-09-1983	au 17-05-1987
SMR Eric Godbout, CD	17-05-1987	au 09-09-1989
SMR Clermont Ouellet, CD	09-09-1989	au 26-05-1991
SMR Ghislain Plante, CD	26-05-1991	au 01-10-1994
SMR Gaston Dubé, CD	01-10-1994	au 07-11-1998
SMR Roger Dugas, CD	07-11-1998	au

Nord-Ouest du
Canada 1885
(G.O. 109-29)

Mont-Sorrel

Somme 1916



Arras 1917

Côte 70

Ypres 1917

Amiens
(G.O. 71-30)

Force à Superbe, Mercy à Foible